

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Факультет иностранных языков и лингводидактики



Рабочая программа дисциплины
ОСНОВЫ ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОГО ТЕСТИРОВАНИЯ

Направление подготовки магистратуры
44.04.01 – Педагогическое образование

Профиль подготовки магистратуры
Иностранные языки в контексте современной культуры

Квалификация (степень) выпускника
Магистр

Форма обучения
очная

Саратов,
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Золотарев М.В.		22.11.2021
Председатель НМК	Никитина Г.А.		22.11.2021
Заведующий кафедрой	Никитина Г.А.		22.11.2021
Специалист Учебного управления			

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются ознакомление магистрантов с форматом международных экзаменов по иностранным языкам, требованиями к языковым знаниям и речевым навыкам, типичными трудностями во всех видах речевой деятельности при подготовке к экзаменам, порядком организации и проведения международных экзаменов; изучение истории разработки экзаменов по изучаемому иностранному языку; ознакомление магистрантов с основными формами языкового тестирования, классификацией международных экзаменов; типологизация тестовых заданий для контроля различных видов речевой деятельности; формирование умения составлять и оценивать результаты тестовых заданий различных уровней сложности.

Задачи:

1. рассмотреть методы конструирования и использования гомогенных педагогических тестов; методы шкалирования и интерпретации полученных результатов; компьютерные технологии, используемые в тестировании;
2. определить психологические и педагогические аспекты использования тестов для контроля знаний учащихся;
3. развить умение составления и оценивания результатов тестовых заданий по своему предмету.

2. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры

Дисциплина «Основы лингводидактического тестирования» является дисциплиной блока «ФТД. Факультативные дисциплины» (ФТД.01), базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами при изучении базовых дисциплин программы магистратуры.

Учебная дисциплина «Основы лингводидактического тестирования» входит в состав факультативных дисциплин, имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом **междисциплинарных связей**, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе **одновременного** изучения дисциплин профессионального цикла таких как "Методика преподавания иностранного языка в школе и вузе" и "Информационные технологии в современном образовании". Содержание курса предполагает применение студентами фоновых технических и методических знаний в обучении механизмам языкового тестирования и в приобщении к культуре измерения знаний.

3. Результаты обучения по дисциплине «Основы лингводидактического тестирования»

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
ОПК-2 способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации	2.2_М.ОПК-2. Учитывает различные контексты, в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации при проектировании образовательных программ; использует методы педагогической диагностики; осуществляет	Знать структуру и содержание контрольно-измерительных материалов для ЕГЭ по иностранному языку; нормативные документы, регламентирующие проведение ЕГЭ Уметь реализовывать на практике методы педагогической диагностики с использованием

	проектную деятельность по разработке ОП, ее отдельных структурных компонентов	контрольно-измерительных материалов ЕГЭ Владеть методами разработки занятий по подготовке учащихся к ЕГЭ по иностранному языку
ОПК-5 способен разрабатывать программы мониторинга результатов образования обучающихся, разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении	1.5_М.ОПК-5. Использует принципы организации контроля и оценивания образовательных результатов обучающихся, разработки программ мониторинга; специальные технологии и методы, позволяющие разрабатывать и реализовывать программы преодоления трудностей в обучении	Знать особенности тестовых технологий, виды и типы тестов, формы предтестовых заданий; процедуру проведения тестирования Уметь использовать на практике тесты разных видов Владеть способами диагностики и оценивания качества образовательного процесса
	2.5_М.ОПК-5. Применяет инструментарий и методы диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся; планирует и проводит педагогическую диагностику трудностей в обучении	Знать историю и современное состояние системы тестирования в России и за рубежом; традиционные и современные подходы к оценке учебных достижений Уметь проводить тестирование с целью осуществления мониторинга достижений обучающихся в процессе освоения иностранного языка Владеть традиционными и инновационными методами и формами контроля уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции и общеучебных умений обучающихся
	3.5_М.ОПК-5. Использует методы контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, программы мониторинга образовательных результатов обучающихся, оценки результатов их применения.	Знать алгоритм создания и применения на практике тестовых заданий Уметь разрабатывать и применять на практике в образовательном процессе тестовые задания и комплексное тестирование; анализировать полученные в результате тестирования данные в рамках

		классической и современной теории создания тестов Владеть навыками работы с компьютерными пакетами программ по обработке результатов тестирования
ПК-4 способен разрабатывать методические материалы, проектировать образовательные программы и рабочие программы дисциплин по избранному профилю; осуществлять педагогическую деятельность по профильным дисциплинам (модулям) в рамках дополнительного образования, в том числе, для обучающихся с особыми образовательными потребностями	4.1_М.ПК-4 Создает и применяет в практике обучения иностранному языку рабочие программы, методические разработки, дидактические материалы, формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся.	Знать различные методы оценивания результатов тестирования Уметь давать экспертную оценку предтестовым и тестовым заданиям Владеть навыками поиска и анализа методических материалов, направленных на проверку знаний обучающихся

4. Структура и содержание дисциплины "Основы лингводидактического тестирования"

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции и	практические занятия		СР	
					Общая трудоемкость	Из них – практическая подготовка		
1	Тема 1. Развитие тестирования как культуры квалиметрических технологий	1	1-2	2	2	-	10	Подготовка докладов по теме, анализ научных статей и заметок
2	Тема 2. История развития системы тестирования в России и за рубежом	1	3-4	2	2	-	10	Подготовка рефератов по теме
3	Тема 3. Типы тестов. Характеристические параметры тестов	1	5-6	2	1	-	10	Подготовка докладов по теме, анализ научных статей

								и заметок
4	Тема 4. Контрольно-измерительные материалы (КИМы) и интерпретация результатов обучения	1	7-8	2	3	2	10	Создание тестов в ЭОС Moodle https://course.sgu.ru/
5	Тема 5. Тестирование в школе. ЕГЭ по иностранному языку	1	9-10	2	2	-	12	контрольная работа
	Промежуточная аттестация	1						зачет
	Всего - 72 часа			10	10	2	52	

Содержание разделов

Тема 1. Развитие тестирования как культуры квалиметрических технологий

Понятие о качестве образования. Оценка как элемент управления качеством. Показатели качества образования. Оценка эффективности и качества образования. Мониторинг качества образования. Традиционные и новые средства оценки результатов обучения. Виды контроля (входной, текущий и итоговый). Формы и организация контроля. История тестологии (зарубежная, отечественная). Тестирование в области обучения иностранным языкам. Параметризация тестов.

Тема 2. История развития системы тестирования в России и за рубежом

Возникновение тестирования. Ф. Гальтон – родоначальник тестового движения. Тесты Дж. Кеттела, А. Бине, Т. Симоны, Дж. Фамера. Деление тестов на педагогические и психологические. Первые педагогические тесты Э. Торндайка. Современное развитие тестологии в Европе, Японии, Канаде, США. Современная теория тестов (IRT). История её создания.

Развитие тестирования в России. Начало развития тестирования в рамках педологии. Период игнорирования тестов. Использование тестов в 70-е годы XX в. Современные центры тестирования.

Тема 3. Типы тестов. Характеристические параметры тестов

Типология тестов. Открытый, закрытый тип, тесты достижения и достигнутого уровня. Теоретико-методологические основы тестирования: надежность, валидность, математический аппарат подсчета, психологические компоненты, пр. Понятие трудности тестов. Дискриминационная способность заданий. Компьютерное тестирование. Адаптированное компьютерное тестирование.

Тема 4. Контрольно-измерительные материалы (КИМы) и интерпретация результатов обучения

Педагогические измерения. Шкалирование результатов тестирования. Статистические характеристики теста. Стандартизация теста. Вариативность тестов. Создание параллельных вариантов. Фасет. Пакеты прикладных программ обработки и конструирования тестов. Электронные образовательные ресурсы Moodle и IpsilonUni для создания автоматизированных тестов.

Тема 5. Тестирование в школе. ЕГЭ по иностранному языку

ЕГЭ как одно из средств повышения качества общего и педагогического образования. Задачи ЕГЭ: расширение доступности высшего образования, снижение психологической нагрузки на выпускников общеобразовательных учреждений, объективизация и унификация требований к общеобразовательной подготовке поступающих в вузы. Преимущества ЕГЭ перед другими формами контроля – достоверность, объективность, надёжность полученных результатов.

Организационные основы ЕГЭ. Требования к пунктам проведения. Получение и использование экзаменационных материалов. Процедура и правила проведения. Инструкция по проведению ЕГЭ. Инструкция для учащихся. Порядок проверки ответов на задания различных видов. Работа конфликтной комиссии по рассмотрению апелляций. Информационная безопасность при организации и проведении ЕГЭ. Структура КИМов ЕГЭ: задания типа А, В, С.

Выявление типовых тестовых заданий ЕГЭ по иностранному языку. Обобщенные способы выполнения типовых тестовых заданий. Разработка занятий по подготовке к ЕГЭ по иностранному языку.

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

Применение образовательных технологий на занятиях по дисциплине «Основы лингводидактического тестирования» имеет целью повышение эффективности образовательного процесса, гарантированное достижение обучаемыми запланированных результатов обучения.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием дисциплины, и в целом в учебном процессе они составляют 50% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа составляют 50% аудиторных занятий.

Проведение занятий по данной дисциплине проводится в соответствии с современными тенденциями в образовании, а именно, интерактивности и автономии студентов. Так, при прочтении лекций проводится постоянная стимуляция студентов к проявлению активности и высказыванию собственного мнения, основанного на личном опыте. Основные положения не подаются в готовом виде, а выводятся самостоятельно на основании различных подходов к определенной теме, что вырабатывает критическое мышление у учащихся. Лекции проводятся с использованием мультимедийной установки.

Семинары и практические занятия предусматривают в большинстве случаев активное обсуждение изучаемых тем. Практические занятия включают в себя также и разбор конкретных практических примеров, примеры тестовых заданий и методик оценивания качества образования.

Практическая подготовка осуществляется на кафедре английского языка и методики его преподавания с применением современных компьютерных и интернет-технологий. Студентам предлагается освоить технологические возможности электронных образовательных платформ СГУ, Moodle и IpsilonUni, и составить тесты по иностранному языку, используя их инструменты для решения конкретных образовательных задач. В рамках практической подготовки отрабатываются навыки разработки средств мониторинга результатов образования обучающихся, что способствует формированию некоторых аспектов общепрофессиональных компетенций.

Самостоятельная работа студентов имеет ярко выраженную практическую направленность и способствует развитию профессиональных навыков обучающихся.

Адаптивные технологии

Адаптивная система обучения выявляет различие в подготовке, а также естественную разницу способностей обучаемых. Цель адаптивных технологий заключается в обучении приемам самостоятельной работы, самоконтроля, приемам исследовательской деятельности; в развитии и совершенствовании умений самостоятельно работать, добывать знания; в максимальной адаптации учебного процесса к индивидуальным особенностям обучающихся.

При проведении аудиторных занятий используются следующие адаптивные технологии:

1. *индивидуализированные задания*: индивидуальные дифференцированные задания на дом; индивидуальные занятия-консультации; работа со справочной литературой и энциклопедиями; составление планов и защита творческих работ.

2. *адаптивный тест* – вариант автоматизированной системы тестирования, в которой заранее известны параметрами трудности и дифференцирующей способности каждого задания.

3. *работа в группах разного типа*: статических, динамических и вариационных.

4. *самоконтроль*: проект, тестирование с последующей проверкой по ключам и др.

5. *взаимоконтроль*: обучающиеся обмениваются своими выполненными заданиями; при этом у них есть инструкции по проверке и учету ошибок.

Для студентов с ограниченными возможностями по здоровью (далее *ОВЗ*) и инвалидностью в образовательном процессе активно используются различные формы организации on-line и off-line занятий:

- вебинары,
- виртуальные лекции,
- обсуждение вопросов освоения дисциплины в рамках чатов, форумов,
- выполнение совместных работ с применением технологий проектной деятельности с возможностью включения всех участников образовательного процесса в активную работу по изучаемым в ходе освоения дисциплины (модуля) вопросам.

Обеспечение лиц с *ОВЗ* и инвалидностью специализированными образовательными ресурсами производится с учетом возможности предоставления учебного материала в различных формах – визуально, аудиально:

- использование мультимедийных средств, слайд-проекторов, электронной доски с технологией лазерного сканирования и др.;
- обеспечение возможности дистанционного обучения (электронные УМК для дистанционного обучения, учебники на электронных носителях и др.);
- специальное автоматизированное рабочее место (сканирующее устройство, персональный компьютер);
- комплектование библиотек специальными адаптивно-техническими средствами для инвалидов («говорящими книгами» на флеш-картах и специальными аппаратами для их воспроизведения).

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа студентов, осуществляемая во внеаудиторное время, включает выполнение домашних заданий по курсу, самостоятельную работу со специальной литературой.

Основные направления самостоятельной работы студентов:

1. Изучение теоретических источников по проблематике курса – анализ научных статей и заметок (включая зарубежные статьи на языке издания с привлечением возможностей профессиональных социальных сетей <https://www.academia.edu/>);

2. Подготовка докладов по заданной тематике к практическим занятиям;

3. Подготовка и защита реферата по заданной теме (как один из видов контрольной самостоятельной работы студентов)

4. Выполнение студентами практических работ исследовательского характера – создание тестов в электронной образовательной среде Moodle <https://course.sgu.ru/>.

Самостоятельная работа студентов предполагает, прежде всего, знакомство с предложенной в списке основной и дополнительной научной литературой по теме лекции.

Промежуточная аттестация

Зачет проводится в сочтанной форме: письменная **контрольная работа** и устное собеседование по темам пройденного раздела. Необходимо дать развернутый ответ на вопросы преподавателя по темам.

Примерный перечень вопросов, выносимых на зачет

1. Расскажите о понятии «качество образования». Охарактеризуйте оценку как элемент управления качеством.
2. Сравните традиционные и новые средства оценки результатов обучения. Опишите их достоинства и недостатки.
3. Как оценивается качество российского образования отечественными и зарубежными экспертами?
4. Расскажите историю возникновения тестирования в России.
5. Каковы причины запрета применения тестов в России в 20-30-ые годы XX века?
6. Назовите современные центры тестирования.
7. Назовите функции контроля в современном учебном процессе.
8. Назовите традиционные формы контроля. Укажите их достоинства и недостатки.
9. Какие современные средства контроля выделяются в учебном процессе? В чем их преимущество по сравнению с традиционными формами контроля?
10. Укажите место психологических и педагогических измерений в современном образовании.
11. Охарактеризуйте цели и задачи педагогического и психологического тестирования.
12. Сходство и различие педагогических и психологических тестов в учебном процессе.
13. Назовите психологические тесты, применимые в учебном процессе.
14. Расскажите о таксономии образовательных целей (по Глумму).
15. Охарактеризуйте основные подходы к структуре учебных достижений.
16. Дайте определение следующим понятиям: тест, предтестовое задание, валидность теста, надежность теста.
17. Расскажите о видах тестов.
18. Охарактеризуйте основные положения классической теории тестов.
19. Расскажите о теории моделирования и параметризации педагогических тестов.
20. Расскажите о понятии «трудность теста».
21. Раскройте определение дискриминационной способности задания.
22. Опишите виды педагогического контроля (текущий, тематический, рубежный, итоговый контроль).
23. Дайте классификацию тестов по разным основаниям.
24. Понятие гомогенных и гетерогенных тестов.
25. Расскажите о применении компьютерного тестирования.
26. Раскройте возможности адаптивного компьютерного тестирования.
27. Сопоставьте критериально-ориентированные и нормативно-ориентированные педагогические тесты. В чем их отличие?
28. Назовите основные виды заданий в тестовой форме.
29. Как определяются цели тестов?
30. Расскажите о структуре тестового задания.
31. На какие принципы необходимо опираться при отборе содержания тестового задания?
32. Как производится экспертиза качества содержания теста?
33. Расскажите об основных подходах к качеству знаний.
34. Охарактеризуйте мониторинг как средство оценки результатов обучения.
35. Назовите основные свойства мониторинга качества образования.
36. Виды мониторинга.
37. Назовите методы педагогического мониторинга.
38. Какие погрешности возможны при педагогических измерениях. Как определяются и оцениваются погрешности при измерениях?
39. Назовите и охарактеризуйте основные модели педагогических измерений.
40. Расскажите о видах оценочных шкал. Дайте характеристику одному из пакетов прикладных программ по обработке или конструированию тестов.

41. Опишите достоинства и недостатки «портфолио» как средства оценки результатов обучения.

42. Расскажите о задачах ЕГЭ. Каковы преимущества и недостатки ЕГЭ перед другими формами контроля?

43. Проанализируйте нормативные документы, регулирующие проведение ЕГЭ (Положение о проведении ЕГЭ, утвержденной приказом Министерства образования РФ от 09.04.2002. № 1306; Положение о государственной экзаменационной комиссии субъекта РФ (ГЭК); Положение о конфликтной комиссии; Положение о системе общественного наблюдения).

44. Опишите организацию проведения ЕГЭ.

45. Опишите структуру заданий ЕГЭ.

46. Расскажите о порядке создания контрольно-измерительных материалов (КИМ-ов) для ЕГЭ.

47. Каков порядок проверки тестовых заданий ЕГЭ?

48. Расскажите о требованиях к пунктам проведения ЕГЭ.

Примерная тематика рефератов

1. История развития тестирования в России.

2. Основные подходы к оценке качества подготовки и способы их реализации.

3. Система оценивания и контроль качества образования в образовательных учреждениях разного типа и уровня.

4. Современные тенденции в оценивании школьных достижений.

5. Виды контроля в учебном процессе.

6. Функции оценки в современном учебном процессе.

7. Проблема выбора способа оценивания для различных профилей обучения.

8. Критерии отбора содержания для составления тестовых заданий.

9. Понятие «портфолио» в современном образовательном процессе.

10. Эксперимент по введению Единого государственного экзамена: концепция, реализация, проблемы.

7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
1	5	-	30	25	-	-	40	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

1 семестр

Лекции

Посещаемость, опрос, активность и др. за один семестр от 0 до 5 баллов.

Лабораторные занятия

Не предусмотрено

Практические занятия от 0 до 30 баллов

Доклады на вопросы практических занятий (от 0 до 5 баллов за один доклад, максимум 2 доклада за весь семестр)

Обсуждение статей и заметок на практических занятиях (от 0 до 5 баллов за одну заметку/статью, максимум 2 статьи/заметки за весь семестр)

Подготовка теста в ЭОС Moodle (от 0 до 10 баллов)

За 1 семестр - от 0 до 30 баллов

Самостоятельная работа

1. Подготовка реферата (от 0 до 25 баллов).

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности

Не предусмотрено

Промежуточная аттестация

1. Контрольная работа – от 0 до 10 баллов

2. Устный ответ на *зачете* - от 0 до 30 баллов

21-30 баллов – ответ на «отлично» / «зачтено»

11-20 баллов – ответ на «хорошо» / «зачтено»

6-10 баллов – ответ на «удовлетворительно» / «зачтено»

0-5 баллов – неудовлетворительный ответ / «не зачтено»

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за первый семестр по дисциплине «Основы лингводидактического тестирования» составляет **100** баллов.

Таблица 2.1 Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Основы лингводидактического тестирования» в оценку (зачет):

50 баллов и более	«зачтено»
меньше 50 баллов	«не зачтено»

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Основы лингводидактического тестирования».

а) литература:

1. Никитина Г.А. Тесты по английскому языку = Test your English Skills: English Language Tests: учебно-методическое пособие для студентов 1-3 курсов факультета иностранных языков и лингводидактики по дисциплине «Практика устной и письменной речи» / Г.А. Никитина; «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского». – Саратов: Изд-во Саратовского университета, 2019. – 121 с. ✓

2. Точилина А.К. Тренажер по английскому языку – 2: Углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А.К. Точилина, Л.Л. Кажемская. – Тренажер по английскому языку – 2. – Минск: Тетралит, 2018. – 384 с. Книга находится в ЭБС IPR BOOKS ✓



б) лицензионное программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Microsoft Office Стандартный 2007 Лицензия от 31.05.2008;

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 1500-2499
Node 1 year Educational Renewal License

Windows 8.1 для одного языка: предустановленная версия

1. <http://www.fipi.ru/>
2. <http://tukachev.flogiston.ru/blog/?p=1068>
3. <http://instruc.spaudio.ru/kokkota-va-lingvodidakticheskoe-testirovanie-kniga.html>
4. <http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
5. http://www.ets.org/toefl?WT.ac=toeflhome_faq_121127
6. <http://www.study.ru/test/>
7. http://tpl-islu.ru/publ/teorija_i_metodika_prepodavaniya_na_osnove_jazykovyx_zakonomnostej/teorija_obuchenija_inostrannym_jazykam_lingvodidaktika_i_metodika/25-1-0-138
8. <https://www.academia.edu/>
9. <https://course.sgu.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины "Основы лингводидактического тестирования"

Для проведения дисциплины "Основы лингводидактического тестирования" необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- доступ к библиотечным ресурсам;
- мультимедийный демонстрационный комплекс.

Практическая подготовка осуществляется на кафедре английского языка и методики его преподавания.

Для дистанционного обучения используются ресурсы Google Meet, Skype, Moodle.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (Иностранные языки в контексте современной культуры).

Автор: кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания М.В. Золотарев.

Программа разработана и одобрена на заседании кафедры английского языка и методики его преподавания от 3 июня 2019 года, протокол № 12.

Программа актуализирована и одобрена на заседании кафедры английского языка и методики его преподавания от 22.11.2021 г., протокол № 4.